

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaujhely, Fő tér 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyiltérben minden garmond sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 koronára,
negyedévre 2.50 korona.

Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után 2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy Uszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések térmérték szerint egy négyszög centim. után 8 fill. — Állandó hirdetésnek árkedvezmény.

POLITIKA.

1.

A Kossuth-párt helyzete.

A Kossuth-párt komoly dilemma előtt áll. Forrong, ingadozik, mielőtt döntő lépésre határozna el magát. A dilemma az, hogy egyfelől fennakarja tartani az ideális függetlenségi programot, másrésztől vágyik gyakorlati, érvényesíthető célok érdekében munkálkodni. Az első törekvés az ellenzéken jelöli ki a helyét, a többséggel szemben, a másik függetlenségi párt oldalán; a másik hajlandóság a fokozatos haladás felé vonja, párhuzamos tevékenységre ösztönzi a kormánnyal és szembe helyezi Justhék ultra-radikális törekvéseivel.

Kossuth Ferenc ezt úgy fejezi ki és azzal magyarázza, hogy pártja változatlanul megtartotta, a régi negyvennyolcas elveket, azonban az idők folyamán megváltoztatta taktikáját, amennyiben elveit nem egyszerre, hanem apródonként lépésről-lépésre igyekszik megvalósítani. A valóság azonban az, hogy a Kossuth-pártnak kétféle programja van; egy intranzingens szélső függetlenségi és egy gyakorlati, de csak 67-es alapon érvényesíthető, s ezt a kétféle programot nem lehet egyidejűleg követni, hanem csak váltogatva, ami elkerülhetetlenné teszi a folytonos ingadozást, a magartás bizonytalanságát. Ennek volt azután a következménye az a visszás jelenség, hogy a Kossuth-párt a véderóvitában támogatta azt az obstrukciós Justpártot, amelytől elvi ellentétek mélységes szakadéka választja el és részt vett annak a többségnek a megbénításában, amelynek működése nélkül produktív munkát egyáltalában nem végezhet az országgyűlés.

Az még nem feltűnő, s nem is okvetlen baj egy politikai pártra nézve, ha közbül áll a kormánypárt és a szélső ellenzék között; ilyen mérsékelt ellenzéki helyzetben közvetítő, a merev ellentétek kiegyenlítője lehet és gyakran érhet el nagy sikereket. Csak hogy a Kossuth-párt nem alkalmas ilyen mérsékelt szerre, mert konzerváló, vagy nemzeti liberális irányával heves ellenzéken a radikális ellenzéknek éppen úgy, mint negyvennyolcas közjogi alapjával a hatvanhetes kormánnyal; tehát nem hogy összeegyeztethetné a

tulajdonképpen küzdőfeleket, hanem egyszerre harcol mind a kettő ellen, anélkül, hogy bármelyiknek is maradandó hasznot nyújthatna vagy döntő csapást mérhetne anélkül, hogy a legkisebb kilátása is lehetne a maga kétarcu programjának a megvalósítására.

A Kossuth-pártnak ez a helyzete nem valami kényelmes, nem is diszes, nem is hasznos és éppen nem méltó ehhez tagjai egyéniségénél fogva is többre hivatott párthoz. Azonban ez a kényes helyzet most még valahogy elbirálható, a lavírozás a fegyverszünet alatt nem kellemes, ám tűrhető állapot. De mi lesz a fegyverszünet lejártával, a harc megújulása idején? Mire határozza el magát a Kossuth-párt akkor, ha a véderóvita újból megindul, s a Justh-párt is megújítja a kárhözatos technikázást? Akkor már nem lehet nyilatkozatokban fejtegetni ideális és reális programok összeférhetőségét; akkor majd cselekedni kell, akkor majd a tettek beszélnek, s cselekvésre lesz kénytelen elszánni magát a Kossuth-párt is. Akkor szint kell vallani férfiasan, határozottan és vagy részt venni az obstrukcióban az ultra radikális Justh-párttal, vagy segíteni a többséget a ház munkaképességének helyreállításában.

Ez elől a súlyos dilemma elől csak abban az alig remélhető esetben térhet ki a Kossuth-párt, ha — elmarad a harc, ha a véderóvita megkezdéséig létrejön a végleges béke, amelynek létrejövése ekként legfőbb érdeke Kossuthéknak. De ha ez nem következik be, akkor — akkor bájos elképzelni, hogy a Kossuth-párt az újévi beszéd és az azóta történtek után fegyvertársává szegődjék annak a Justh-pártnak, amelynek a nemzetközi elemekkel való szövetkezésén annyira megbotráncokozott, amelynek taktikáját és a túlzó radikális szavazati jogért való küzdelmét oly ébren elítélte; akkor a Kossuth-párt a maga érdekében s az ország érdekében is csak gyakorlati programját veheti alkalmazásba, amivel aztán méltó szerepkörhöz juthat közállapotaink rendezésében.

2.

A holnap, a holnapután.

És ha nem lesz megegyezés és Kossuth-párt odaáll a Justh-párt mellé? Mi lesz akkor?

Hol hagyták el? A politikai viaskodásoknál. Hol fogják foly-

tatni? A harcnál. Obstrukció csinálnak. A fekete láncnak még egy karikáját fogják rákalapálni az országra. A téma nem változott. A téma: a véderókérdés. Már több, mint egy éve áttörhetetlen gátja ez a kérdés minden komolyabb munkának. — Megint ez az ék hasítja ketté a parlamenti munka energiáját. És megszabadulni tőle, sem elintézni nem tudjuk. Golyó ez a politikai helyzetben, amely körül lassan üszkösödik minden.

Lesújtó még csak elgondolni is, hogy nálunk minden politikai energia milyen lehetetlen küzdelmekben forgácsolódik el. Nálunk a parlamenti elemmentumok minden agresszivitása sem tudja a politikai helyzetet kimozdítani holt passzivitásából.

Igy fordul most vissza ez év politikája a múlt év politikájának helyére. Volt egy kis béke, volt egy kis munka és most megint azok felé a parlamenti események felé közeledünk, amelyek a legteljesebb eseménytelenséget jelentik. Lesz megint névszerinti szavazás, zárt ülés, vihar, házzszabályvita, zúgó folyosó és érdeklődő karzat, csak az nem lesz, amit az ország a parlamenttől vár: egy kis fejlődés, egy kis boldogulás, egy kissé vigasztalóbb szociális haladás.

A Justh-párt már fogadkozik, hogy elülről kezdi a véderókérdés ostromát. A régi eszközökkel a régi harcot akarják felújítani. És már a többség is fogadkozik, hogy most nem fog engedni, nem lesz elnéző, nem lesz kiméletes, hanem letöri az ellenzék nyugtalan harci szándékát. És ebben az izgalmas, elszánt készülődésben ijedten találgatjuk: — mit hoz ennek az annyit meggyötört országnak a holnapja, holnaputánja?

HARC

a munkásbiztosítóban

— január 17.

Az újhelyi munkásbiztosítóban hosszú ideje áldatlan harc dúl. Az igazgatóság néhány tagja összefogott Bach Géza igazgató ellen és a küzdelem sokkal szenvedélyesebb, sokkal elszántabb, semhogy a pénztár érdekeinek javát szolgálhatná. Bach Géza 1910 januárjában került Újhelybe és fáradhatatlan buzgósággal, minden erejét megfeszítve dolgozott azon, hogy a pénztár összekuszált ügyeit rendbehozza. Lelkes s odaadó tisztviselő s a munkakészségét, a megbízhatóságát épp arról az oldalról tömjéneztek a legtöbbször, ahonnan most a támadások irányulnak ellene. Hétfőn sergestül szállták végig a vá-

rost a legképtelenebb hírek és a pletyka tudott már arról is, hogy a pénztár igazgatósága hat heti felmondással utilaput kötött a Bach talpára. Utánajártunk ezeknek a rosszindulatú, tendenciozus híreknek és objektív megvilágításban ez az odiozus historia így fest:

(A híres határozat.)

Vasárnap délután a munkásbiztosító igazgatósága — 6 munkaadó és 6 munkás — Réz Gyula elnökelete alatt ülést tartott. Folyó ügyeket tárgyalták, amikor felállt az egyik munkás, Galamb József és az indítványozta, hogy hat heti felmondással bocsássa el az igazgatóság Bach Gézát az állásából. Réz Gyula azzal az indokolással, hogy az indítvány nem lett a tárgysorba felvéve, az indítvány tárgyalását nem engedte meg és az ülést be is rekesztette. Az igazgatóság több tagja, így Réz Gyula elnök, Klein Izidor, Ruzsinszky István, Pintér József, Schön Sándor és Bach Géza igazgató — befejeztetve a tanácskozás — most eltávoztak a munkásbiztosító helyiségéből. Lányi (Uhrinyi) Imre alelnök, Fekete Károly munkaadó s még négy munkás: Galamb József, Habzsánszky Kálmán, Rátz István és Scholtz Kálmán maradtak ott. Nyomban összeültek és — maguk, a négy munkás — igazgatósági tag szavazatával meg is hozták a halálos ítéletet: — kimondták ugyanis, hogy az igazgatóság hat heti felmondással Bach Géza igazgatót a pénztár kötelékéből elbocsájtja.

Ez a tényállás és a mit a pletyka hozzárágasztott, az rosszindulatú színezés csak.

(Ami az igazgató mond.)

A Zemplén tudósítója ma felkereste Bach Géza igazgatót, aki a következőkben nyilatkozott az afférről:

Az a hat ur az ülés bezárása után hozott határozatot, így tehát az sem érvényes, sem törvényes nem lehet. Nem is felel meg hát a valóságnak az a hír, hogy engem az igazgatóság hat heti felmondással az állásomból elbocsájtott. Mikor az elnök berekesztette az ülést, akkor ült össze az a hat ur és csak akkor hozta meg a maga híres határozatát. Tény, hogy az igazgatóság tagjai közül egy munkaadó s 5 munkás animozitással viseltetik velem szemben s harcot kezdtek ellenem. A háboru okai oda vezethetők vissza, hogy 1911-ben Lányi (Uhrinyi) Imre, Friedmann Mór és Rác István tisztviselőkül választattak meg a pénztárhoz. A megválasztásuk ellen több panasz adatott be, én az iratokat elbírálás végett felterjesztettem az állami hivatalhoz, ahonnan az a leirat jött le, hogy a panaszok tárgyában csak akkor dönt majd, ha a megalkotott szolgálati és fegyelmi szabályzat végleges elintéztést fog nyerni. A szóbanforgó három ur nem foglalhata tehát meg el az állását és hogy ez így esett meg, azt az én számlámra kívánják írni. Hogy

szabálytalanságokat követtem volna el, azt tagadom. Azok a szabálytalanságok, a miket a szememre vetettek, nem állnak fenn. De nem is mondhatott fel nekem az a határ. Engem a pénztár igazgatósága 1910. szept. 25-én véglegesített a véglegesítést az országos pénztár 1910. dec. 15-én jóvá is hagyta. Időközben azonban olyasmi esett meg, ami a szó szoros értelmében jogi abszurdum. Ugyanis 10 hónap mulva, 1911. október 28-án ugyan csak az országos pénztár a véglegesítést visszavonta. A határozatát azonban, mielőtt ülésbe vittük volna, az elnökkel egyetértve felterjesztettem az állami munkásbiztosítóhoz, mint illetékes forumhoz annak megállapítása végett, hogy jogos-e ez a határozat s helytálló-e? Én szerintem semmi esetre sem az. Az államhivatal még nem döntött, a véglegesítés jóváhagyásának visszavonása még nem jogerős, tehát nekem most még fel sem lehetett mondani. Ez a tényállás. A határ határozatát nem veszem tudomásul és működöm rendesen tovább.

(A munkásbiztosítóban.)

És folyik is a régi rendben a munka. Bach Géza továbbra is ellátja a teendőit és sehol a válságnak semmi nyoma. Nagy kérdés azután, hogy az ilyen áldatlan csetepatékból nem-e a pénztár érdekei kerülnek e majd ki megsántultan?

Az olcsó hús, Debrecen és Ujhely.

Az élelmiszer-uzsora ellen

— jan. 17.

Mig mi a szörnyű drágasággal, élelmiszeruzsorával küzdve a sült galambok repkedését várjuk, addig más városokban mindent elkövetnek, hogy az elviselhetetlen drágaságot így vagy úgy enyhítsék. Okos piaci szabályrendeleteket alkotnak, vásárcsarnokokat építenek, hatósági mészárszékeket állítanak fel, Debreczenben pedig erőlyesen hozzálátanak, hogy a szerb húst behozzák. Persze, persze, mindenhol mozognak, csak mi — bizunk a véletlenben.

Debreczenből írják ezt a pár figyelemre méltó sort:

Most már minden reménye meg lehet Debreczen város közönségének, hogy elsőrendű jó hushoz olcsón jut hozzá. A tegnapi ülésen ugyanis Debreczen város tanácsa elfogadta Rostás István rendőrkapitány előterjesztését a szerb hús behozatala tárgyában és csupán a kimérés helyének megválasztása felett kell döntenie, bár már az üzlohelyiséget is kijelölték. A legutóbb, amikor a tanács a szerb hús behozatalának kérdésével foglalkozott, a főkapitány előterjesztéseit azzal adta vissza, hogy adjon részletes számadatokkal támogatott jelentést a szerb hús beszerzésének és kimérésének módjairól. Erre tette meg ma Rostás István főkapitány előterjesztését, amelyben pontos számításokkal mutatta be, hogy a szerb hús behozatalával a fogyasztó közönség olcsó és jó húst kap. Kérdést intézett Győr

városához, a hova szintén szállítanak szerb húst, hogy mennyiért kapják most a szállítványokat.

Győr városa táviratban válaszolt, hogy most 1 korona 25 fillért kínálják, de minden reményük van arra, hogy az alkudozások során lejjebb száll az ár, amelyet maximálisnak lehet tekinteni. Már most e maximális árat véve alapul, a városnak a következő összegbe kerül egy kilogramm hús: a beszerzési ár 1 korona 25 fillér, a szállítási díj 4 fillér, üzemeltetés 10 fillér, helyiségátalakítási költség és egyéb befektetések 1 fillér, összesen 1 korona 40 fillér. Ebbe az összegbe már beszámította a fogyasztási adót, a székálló legény díját, egyszóval minden kiadási tételt. A város a beszerzési áron, vagyis 1 korona 40 fillérért árusítja a húst, ha azonban az elejét 1 korona 44 fillérért, a hátulját pedig 1 korona 50 fillérért adja, vagyis még mindig olcsóbban méri, mint ma a mészárosok, akkor egy szállítvány husnál 400 korona, métermázsánként 8 korona haszon mutatkoznék, ami olyan rendes polgári haszon, amelylyel a mészárosok is nagyon megelégedhetnek.

Eddig szól a debreczeni tudósítás s ez történik Győrben. Bár ez is édeskevés, de mégis valami. Legalább a demonstrálása annak, hogy a hatóságok igyekeznek a lehetetlen viszonyokat valamelyest javítani. De mi történik Sátoraljaujhelyben, a hol a hús ára már igazán a csillagokig rug? Semmi. És azok a rettenetes nyomoruságok, amiket a közlemezési mizériák zudítottak ránk, mit sem engednek a merevségükből és a legkeservesebb problémává lett az a kérdés, hogy hogyan élünk meg abból a kevésből, ami hónapról-hónapra megakad a portánkon. Néhány héttel ezelőtt hallottunk a városházán olyan tanácsai hangokat, melyek némely praktikus hasznok ígérő intézkedéseket akartak neki szegezni a husrágaságnak. A legutóbbi közgyűlésen Halász József meg is interpellálta Farkas Andor polgármestert, hogy mi lesz a husrágaság elleni hatósági hadakozással? Kíváncsian várjuk a polgármester választát és szorongva lessük, mikor következik el az idő, hogy ne legyünk az utolsó lélekzetvételünkig kiszolgáltatva az irgalomnélkül való élelmiszer uzsrának.

A forumról.

A patronázs-egyesület. Melegszívű, nemes célért küzdő emberek gyűltek össze vasárnap délelőtt a vármegyeháza kistermében, — hogy jól eső érzéssel vegyék tudomásul a patronázs egyesület által a múlt év második felében elért eredményekről szóló elnöki jelentést. Az elnök Eiserth István kir. főügyész-helyettes. És az az ember, ki hivatalból üldözője minden gonoszságnak, rossz eselekedetnek, míg egyik kezével ráfordítja a zárat a bűnösre, másik kezével támogatást nyújt az elítelt gonosztevő otthonmaradt, talán nyomorgó családjának. Számokat olvasott fel; közömbös, hideg kis számokat és mégis milyen meleget áraszt

tanak ezek a számok, ha tudjuk, hogy egy csomó szenvedő ember segítésére fordított összeget summáznak. És a mint nő a gyámolításra szorulókre se, akként növekszik a segélyezők tábora is. Jóformán alig van már Zemplénnérmegyének olyan községe, amely ne lenne tagja a végtelenül humánus egyesületnek. Rendkívüli érdemei vannak ugy a tagok, mint az adományok gyűjtése tekintetében, a szépért és nemesért, a férfiaknál melegebben lelkesülni tudó nők nagy seregének, élükön Dókus Gyulánéval, minden jótékony cél nemes szívű pártfogónőjével. Eiserth István a választmány és saját nevében hálás köszönetet mondott buzgó fáradozásaiért, dr. Szirmay István pedig indítványozta, hogy ezt a köszönetet a március hóban tartandó közgyűlésen jegyzőkönyvileg örökítsék meg.

Majd bejelentette az elnök, hogy szórakoztató előadások tartása céljából dr. Fischer-Colbrie Ágoston kassai püspök átiratot intézett az egyesülthez s felajánlotta ily irányban is támogatását. Bejelentette egyúttal az elnök, hogy érintkezésbe lépett Dókus Gyula alispánnal, ki megígérte, hogy támogatni fogja ezt a szép gondolatot és módot keres arra, hogy az előadásokat valamelyik helybeli tanintézetben lehessen megtartani. Az egyesület pénztárosa, Kincsesy Péter olvasta fel ezután a múlt év második feléről szóló pénztári számolókat, melyek hitelesítésére az elnök Domján Elek és Moldoványi Géza választmányi tagokat kérte fel. Az egyesület nevében megkérte Kincsesy Péter pénztárosi tisztségét továbbra is tartsa meg, Kincsesy előbb hivatkozott nagymérvű elfoglaltságára, de tekintettel a nemes célra, melyet minden jóéremű embernek tőle telhetőleg támogatni kell, elfogadta a megbízást. A választmány ezt köszönettel tudomásul vette és az elnök az ülést befejeztnek nyilvánította.

A városházáról. Ma délután közgyűlés volt a városháza tanácsstermében. A képviselőtestület elé a következő tárgysor került:

1. A felsőkereskedelmi iskola szervezési szabályainak folytatólagos tárgyalása s az iskola költségvetésének tárgyalása s az igazgató bizottság megalakítása. 2. Az 1910. évi gyámpénztári számadás tárgyalása. 3. Laufer Jakab és társa sátoraljaujhelyi lakosok kérelme az országos és heti vásárok megtartási módjára vonatkozó szabályrendelet módosítása iránt. 4. Borcsik Gyula városi állatorvos lemondása. 5. Alispán leirata az ebtartásra vonatkozó szabályrendelet módosítása tárgyában. 6. A tanács kérelme az 1912. évi államsegélyből a várost illető részesedési összegnek, mint fizetés kiegészítésnek 1912. évi január 1. napjától havi, illetve negyedévi részletekben leendő folyósítása, illetve előlegezése iránt. 7. A pénzügyi bizottság javaslata a Szabadság-tér megvilágítása tárgyában. 8. Juresó Ágoston rendőrbiztos kérelme 25 évi szolgálatának elismerésül tb. alkapitányi cím adományozása iránt. 9. 5%-os iskolai pótdadó törlése iránti kérelmek. 10. Az utcai szemet eladása tárgyában megtartott árverés eredményének jóváhagyása. 11. Váry Árpádné sátoraljaujhelyi lakos kérelme rendkívüli segély engedélyezése iránt. 12. Illetőségi ügyek.

S amit már most tollhegyre kell szednünk, az az a tény, hogy a Borcsik Gyula városi állatorvos lemondásával ismét sor kerül majd a városházán a választásra. És ezen a ponton nem mellőzheti el a képviselő-

testület azt a faktumot, hogy Göndör Herman állatorvos esztendő óta szolgálja fáradhatatlan buzgósággal, minden elismerésre méltóan a várost és így az állás végleges betöltésénél az ő személye kell, hogy első sorban figyelembe vétessék.

EGY CIKK és gróf Andrássy Sándor.

A homonnai park körül.

— jan. 17.

Még 1910-ben esett meg, hogy a Homonnán megjelenő Felvidéki Hírlap egy visszatetszéssel fogadott cikkben támadt neki gróf Andrássy Sándornak. A cikk hangját, a cikkben megnyilatkozó tendenciát maga Homonna társadalma is élesen elítélte. Gróf Andrássy Sándor lelkes, odaadó harcosa a homonnai érdekeknek s mindenkor készségesen szolgálta Homonna fejlődését; — annál kinosabban hatott hát a Felvidéki Hírlap közlése, mely olyan dolgokkal támadt a gróf ellen, amik éles ellentétben vannak gróf Andrássy Sándornak a Homonna érdekeiért való buzgóságával. Birói utra terelődött a dolog, gróf Andrássy a törvényszék elé vitte a cikk szerzőjét és a pör már meg is járta az illetékes fórumokat.

(A támadó cikk.)

A Felvidéki Hírlap 1910. évi augusztus hó 28-iki számában „Lokálpolitika” cím alatt közzétett folytatólagos közlemény Homonna város vagyonkezelésével foglalkozva, említést tett arról, hogy a város a grófi kastély előtti 2000 négyszög ölnyi területet 4000 korona nevelésesen csekély árért vesztegette el a grófnak s jöllehet ekkor a város lakosainak az a joga, hogy a grófi parkot korlátlanul használhassa sétálás, szórakozás céljából, okiratban biztosított néhai Szapáry Etelka grófné részéről, — a városnál ez az okirat elveszett, mert mindig és minden elvesz, a mi jó és hasznos volna a városnak és a mi káros a grófra. Elvárja a közlemény szerzője a várostól, hogy ha kell, perrel is kányszerítse Andrássy Sándor grófot arra, hogy a parkot Homonna lakosainak rendelkezésére bocsássa. — Azután a közleményben szószertint a következők foglaltattak: E parkot még nem is oly régen élveztük és használtuk; atyai grófnak, — a ki városunk érdekében már oly sok szép dolgot művelt, — a publikumot előbb óvatosan, most pedig már annál nagyobb erélyvel és céltudatosan zárja ki a parkból, s mi azonban jámbor birkákként túrjuk ezt a hallatlan perfidiát! A cél itt is nyilvánvaló a gróf ur megint ténylegesen elbirtokolni — akarja a város jogát, éppugy, mint teszi a Rabnyik 18, de már 70 holdjával, az urbéreszek tagosított birtokaival és még hasonló területekkel!

Ez a lényege a közleménynek, a melynek a „hallatlan perfidia” — kifejezést és a város jogainak elbirtoklására vonatkozó tényállítást tartalmazó része miatt gróf Andrássy Sándor panaszára dr. Varsányi Elemér ügyvédjelöltet, mint a cikk szerzőjét



Sátoraljaujhely

* HUNGARIA *

Széchenyi-tér 6. sz.



kelmefestő-, vegytisztító- és gőzmosó gyár.

Festésre és tisztításra elfogad mindennemű bálai és alkalmi ruhákat, butorszöveteket.

Gallérok, kézelők kristály fehér tisztítása.

Vasalások 1 órán belül.

a Btk. 251. §-ába ütköző, nyomtatvány útján elkövetett becsületsértés vétsége miatt vád alá helyezte az ujhelyi törvényszék vádátanácsa. S a megtartott tárgyaláson az ujhelyi törvényszék — megállapítva a bűnösséget — dr. Varsányit az enyhítő körülmények figyelembevételével 30 korona fő és 20 korona mellékbüntetésre ítélte.

(Az indoklás.)

A kir. törvényszék úgy találta, hogy az a tényállítás, hogy gróf Andrassy Sándor ténylegesen elbirtokolni akarja a városnak a park használatára vonatkozó jogát, éppúgy, mint a Ribnyikét s az urbéreszek tagosított birtokait, — nem meggyalázó főmagánvádlóra, mert magánjogunk szerint az elbirtoklás törvényes szerzés mód s ezért, ha azzal a féllel szemben, aki nagy gyengeség és nemtörődomség miatt, vagy azért, mert nincs tudatában törvényes jogának, jogát nem gyakorolja, a másik fél ezt a jogot elbirtokolja, ezen eljárása, mint törvényen alapuló, jogos eljárás, semmi esetben sem meggyalázó az illetőre s arra sem alkalmas, hogy az illető egyén jó hírnevének ártsón. Ugy találta továbbá a kir. törvényszék, hogy ha még való is a közlemény azon tartalma, hogy főmagánvádló a város publikumát jogtalanul zárja ki a parkból, akkor sem engedhet meg az, hogy ez az eljárás „hallatlan perfidiának” bélyegztessék; mert a perfid kifejezés, jogtalan eljárásnál sokkal többet jelent s az ismertett eljárás jellemzésére teljesen alkalmatlan, sürgősségtelen, személyben sértő, meggyalázó.

Az ítéletet a kassai ítélőtábla is jóváhagyta s így az jogerős.

HIREK.

A franztadt

labalastái — tizenegy izmos, szép szál magyar fiu — diadallal tiporák végig az öreg Európát. És ami az annyi izgalmas, az annyi robbanó lázzal lefolyt csatából kétségtelen eredményre szűrdött: — az százszorta többet használt a magyar renomének, mintha egy sereg politikus kelt volna utra és stációról stációra papolta volna a magyar földről való ígéket. Tizenegy magyar fiu reászegzte a tekinteteket erre a mi ezerszentes globusunkra és apró angol kamaszok — valahol messze Albion egy-egy eldugott falujában — megtanulták ezt a szót, hogy: magyar. És nagyszerűen kívánczik ki ebből a tényből egy ujmutatás: segíteni, izmos és nagyszerű virágzásához kell juttatni azt a szellemet, mely a tizenegy ferencvárosi fiut vitte előre Európában. S becsülje meg az egész országgal egyetemben Ujhely is a maga fiait: — ne legyen szükmarku és ne lácson rövidet akkor, mikor az eljövendő Magyarországról van szó. Itt küzdök közöttünk és viaskodik ezer nehézséggel az athlétikai klub; a közöny, a nemtörődés mindmennyi akadály, ami a fiatalos, de egészséggel való elhatározásainak az útjába áll. Ne a szívünk essék meg rajtuk, de gyulladjon föl az az okos, józan készség, mely az ő

gyekekéseikben az erőt, az energiát, az életre való készülődést segítheti hozzá a nekilendüléshez. Az a ragyogó siker, mely annak a tizenegy magyar fiunak a lába nyomán hőmpolygott tova, kívánja ezt így és ennek nem is szabad másképp lennie. (*)

— A vármegyei tisztviselők státusa. Zemplénavármegye tisztikara Dókus Gyula alispán elnöklété alatt hétfőn tisztí értekezletet tartott a vármegyeiháza nagytérképében. Horváth József, a vármegyei tisztviselők országos egyesületének igazgatója, a vármegyei tisztviselők státusának rendezése céljából egy törvényjavaslatot dolgozott ki, s ez a törvényjavaslat rendkívül sérelmes a központi fogalmazói személyzetre — az aljegyzőkre — kiket egyenesen a kezelő személyzet osztályába soroz. Az értekezlet egyhangulag Horváth József tervezetével szemben kimondotta, hogy ragaszkodik azon tervezethez, melyeket Dókus Gyula alispán a központi vezetőségnek e hó 3-án Budapesten tartott gyűlésén kifejtett s felir a kormányhoz, hogy a vármegyei tisztviselők státusát az 1904. évi X. t.-c.-ben kifejtett eszmék alapján rendezze.

— Esküvő. Révész Imre festőművésznek, az orsz. m. kir. képzőművészeti akadémiái tanárának leányával, Elzával, folyó hó 7-én tartotta esküvőjét Papp Zoltán ref. főgimnáziumi tanár, tart. honvédhadnagy.

— A Hegyalja érdekei. A gazdasági egyesület szőlészeti és borászati szakosztálya hétfői gyűlésén — Thuránszky László elnöklété alatt — elsősorban az agrárkölesönök 25 évre való kitolásáért szavazott köszönetet a földmivélsügyi miniszternek a szakosztály. — Majd a moly terjedésének meggátlása, illetőleg föllépése ellen való óvintézkedések megtétele képezte vita tárgyát. Elhatározták, hogy felkéri Jablonszky József kirtan, a rovtartani állomás igazgatóját, hogy e tárgyról itt helyben, még ez év elején nyilvános felolvasást tartson. Azután a hordójelző hivatalok szabályrendeletit tervezetében észlelt anomáliák kerültek szóba. A tervezetet kiadják az albizottságnak a fontárságok megszüntetése céljából, három havi határidővel. Egyébb tárgy nem lévén, Thuránszky László elnök a gyűlést berekesztette.

— A Casinó közgyűlése. A Zemplénavármegyei Casinó január hó 28-án délután 4 órakor a Casinó termeiben tartja évi rendes közgyűlését Meczner Gyula főispán elnöklété alatt. A közgyűlés tárgyai: 1. Évi jelentés. 2. Az 1912. évi költségvetés. 3. A választmány által megvizsgált számadások bemutatása és a felmentvény megadása. 4. Indítványok.

— A sárospataki ref. jogakadémia az 1911—12. tanév második félévre a beiratások január 29—31-én eszközöltetnek. Kellő igazolás mellett igazgatói engedélyvel február 1—8-ig történhetik felvétel. Az előadások febr. 1-én kezdődnek. Tandij ref. és ág. ev. vallásuaknak 26 kor., más vallásuaknak 38 kor., melyben a betegsegélyező egyleti díj is bennfoglaltatik. Aconvictus (reggeli, ebéd, vacsora) díja az egész félévre 100 kor., az internátusé (eljes elátás) 300 kor.

— Léghajó Zemplénben. Érdekes látványban volt része Sárospatak vidékének. Délután egy negyed négy órakor Sárospatakon ment át egy nagy léghajó mintegy 500—600 mé-

ter magasságban. A kosárban ülők is kivehelők voltak, a léghajó északnyugatról délkeleti irányban haladt tovább s délután 4 órakor már Cigánd felett vonult el.

— A veres kakas. Málezán e napokban kigyulladt Matyi Andrásné háza. A tüzet a szomszédok már csak akkor vették észre mikor az egész tető égett. A ház lakói mit sem sejtve aludták a boldogok álmát, csak a szomszédok vérszkiáltásaira ébredtek fel s menekültek nagy nehezen ki a házból, miután a tűz a pitvar padlásán hamarosan elárasztotta a belső helyiségeket is. Ép oly nehezen sikerült megmenteni az istállóból az állatállományt is, melynek tüzből álló teteje éppen abban a pillanatban szakadt le, mikor az utolsó tehenet vették ki nagy erőfeszítések között az istállóból. Az tűz továbbterjedését a hó gátolta meg, mely vastag rétegekben fedte a szomszédos épületek tetejét. A légett ház biztosítva nem volt. A tűz keletkezésének okai eddig feldelelhetők nem voltak.

— Egyleti jégpálya a gyártelepen ma megnyílt. A vezetőség, mint meggyőződünk nagy költséggel egy minden tekintetben modern jégpályát létesített közel a városhoz, szemben a kis állomással a kocsolyasportot kedvelők nagy öröme. Idényjegyek Gajdics nővérek dohánytözsdejében 5 koronáért, napi-jegyek az egyleti jégpályán 40 fillért válthatók.

— Szőlőmoly elleni védekezés. A Magyar Szőlőgazdák Országos Egyesülete Budapesten, az Országos Magyar Gazdasági Egyesület székházának nagytermében, illetve tanács-termében (IX., Köztelek-utca 8. sz.) 1912. évi január hó 19., illetve 20-án reggel 9 órakor szőlőmoly-értekezletet tart, melynek tárgysorozata a következő: 19-én délelőtt: 1. Elnöki megnyitó. 2. A szőlőmoly elleni védekezés, saját és egyéb magyarországi tapasztalatai nyomán. Előadó: Schöner Nándor, m. kir. szőlészeti és borászati felügyelő. 3. A beérkezett memorandumok összefoglalása. Előadó: Szege Bálint, egyesületi titkár. A beérkezett indítványok felolvasása. 4. Oppenheim Henrik, esetleg mások előadásai. 5. A védekezési módok megvitatása. 20-án: d. e. 1. A szőlőmoly elleni védekezések magyarországi vitájának folytatása. 2. Ausztriai és németországi tapasztalatok. Előadó: Liptai Albert, a Borászati Lapok társszerkesztője. 3. A szőlőmoly elleni védekezés Franciaországban. Előadó: dr. Drucker Jenő, egyesületi igazgató. 4. Határozat a beérkezett javaslatok felett. — A kérdés nagy jelentőségű voltára való tekintettel az értekezleten szívesen látnak mindenkit, akár tagja az Orsz. Egyesületnek, akár nem, mert ezen ellenséggel szemben csak az összetartás és egyöntetű védekezés nyújthat kellő eredményt.

— Az asszony becsületéért. Kaló-Felső Gyula és Barta-Barci Pál csokvai lakosok együtt dolgoztak a szénbányában. Es minthogy a magyar ember bőbeszédű, a két honfi is élénk eszmecserét folytatott munkaközben. A társalgás során az asszony is szóba került. Kaló Gyula elmondta, hogy a felesége olyan mélyen alszik, hogy még a takarót is lelophatná róla. Erre az elszólásra bűnös gondolat fogamzott meg Barta agyában. Mikor Kaló Gyulára került a sor a bányában az éjjeli munkára, Barta elment munkástársa lakására. Az asszony ezúttal még ébren volt s abban a hi-szemben, hogy férje jött haza, mondta neki, hogy gyujtsa meg a gyertyát. Persze, hogy Pál ur nem gyujtotta meg a gyertyát. Hetek mulva a jeles lovag eldicsekedett merényletével, mire a férj válással fenyegetőzött arra az esetre, ha az asszony a becsületét ki nem keresi. A feleség az éjjeli lovagot feljelentette a járásbírósnál. A lassu igazságszolgáltatást azonban nem győzte bevárni az agancsokkal ékesített férj és egy meglehetősen adag bátorságítóka bekebelezése után Barta

Pált és annak segítségére siető testvéreit alaposan megbicskázta. Most az ügyészség lesz hivatva ez ügyben igazságot szolgáltatni.

— Gróf Sztáray Sándor petróleum-telepe. Megemlékeztünk arról, hogy gróf Sztáray Sándor mikói birtokán petroleum után kutatnak. Szak-körökben tudják, hogy a kutatások komoly eredménnyel végződtek, amit az is bizonyít, hogy egy nagy kőolaj-finomító vállalat ajánlatot tett a grófnak a területek átvételére. Miután azonban a feltételek tekintetében nem sikerült megegyezésre jutni, Sztáray gróf saját kezelésében fogja megkísérleni a nyersolaj kitermelését.

— Uj vegytisztító és gőzmosóglyár Ujhelyben. Városunkban „Hungária” cím alatt egy új kelmefestő, vegytisztító és gőzmosó intézet nyílt meg Széchenyi-tér 6. szám alatt, a mely a legmodernebb gépekkel van felszerelve és úgy festésre, mint tisztításra elfogad mindennemű bálí és alkalmi ruhákat. Gallérokat pedig kristályfehérre tisztít. — Felhívjuk olvasóink b. figyelmét az új vállalat hirdetésére.

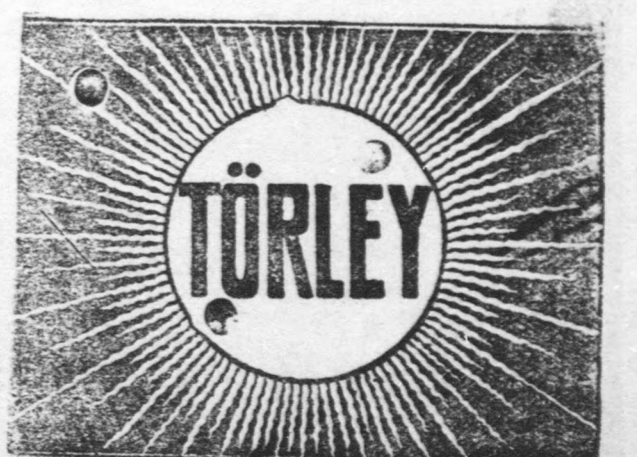
— Apa a fiáért. ifj. Olexa Mihály felsőkörtvélyesi lakos a korecsmában összeszólalkozott Pochmuczki Mihályval, aki kést rántott. Egy fiatal leány befutott az ablakon és a kés láttára elfutott idb. Olexa Mihályhoz, s fia veszedelemben forgását tudatta vele. Az apa egyenesen a korecsmába sietett és Pochmuczkit, ki még mindig a kést tartotta, szidal-mazni kezdte. Ezért ez oly hevesen dofte a kést az idősebb emberbe, hogy veséjét megsértette. Az orvos jelentésére a homonnai kir. járásbíró-ság kiküldött bizottsága a helyszínen hallgatta ki a nehéz sérültet, kinek életbemaradásához kevés a remény.

— Az isteni gondviselés. Id. Barthus József erdőbényei lakost Liszkatolcsvára vitte folyó hó 10-én a délutáni 403. gyorsvonat. Este a szeszes italból bizonyára kelletlenül többet fogyasztva a sinek közt tévedésből Sárospatak felé tartott, utközben a 410. sz. tehervonat utolérte és oly szerencsésen ütötte ki a sinek közül, hogy az ijedtségénél nagyobb baja nem esett. A vonat megállott, felvette és Sárospatakra vitte, hol orvosi vizsgálat alapján állapítottat meg, hogy nem történt semmi baja. A részeg embert az Isten is őrzi.

— Fizetésképtelenség Tokajban. Rogner Herman tokaji ruhakereskedő, aki 12 évvel ezelőtt már volt fizetésképtelen, most ismét beszüntette fizetéseit. Árukért 48,000 K-val és pénzért 40,00 K-val tartozik, amivel szemben raktára 27,000 K-t ér, jó követelése pedig 4000 K-t tesznek. Funk Herman tokaji lakos kezessége mellett 35%-ot kínál hitelezőinek. A hitelezői vedegylet az ügyben vizsgálatot indított.

— Házvezetőnőnek vagy előkelő uri házhoz kulcsárnőnek ajánlkozik egy helybeli uri asszony, akinek címe e lap kiadódhivatalában megindítható.

— A Nagyszabeni Földhitelezet dacára a mostani rossz pénzviszonyoknak most is a régi 4¹/₂% kamat alapon nyújt törlesztéses jelzálog kölcsönöket földbirtokra, házra és építkezések megbízásokat elfogad Sátor-aljaujhely Fő-tér 18. Szent-Györgyi és Keleti cég.



a Btk. 251. §-ába ütköző, nyomtatvány útján elkövetett becsületsértés vétsége miatt vád alá helyezte az ujhelyi törvényszék vádtanácsa. S a megtartott tárgyaláson az ujhelyi törvényszék — megállapítva a bűnösséget — dr. Varsányit az enyhítő körülmények figyelembevételével 30 korona fő és 20 korona mellékbüntetésre ítélte.

(Az indokolás)

A kir. törvényszék úgy találta, hogy az a tényállítás, hogy gróf Ándrássy Sándor ténylegesen elbirtokolni akarja a városnak a park használatára vonatkozó jogát, éppúgy, mint a Ribnyikét s az urbéreszek tagosított birtokait, — nem meggyalázó főmagánvádlóra, mert magánjogunk szerint az elbirtoklás törvényes szerzés mód s ezért, ha azzal a féllel szemben, aki nagy gyengeség és nemtörődömség miatt, vagy azért, mert nincs tudatában törvényes jogának, jogát nem gyakorolja, a másik fél ezt a jogot elbirtokolja, ezen eljárása, mint törvényen alapuló, jogos eljárás, semmi esetben sem meggyalázó az illetőre s arra sem alkalmas, hogy az illető egyén jó hírnevének ártson. Ugy találta továbbá a kir. törvényszék, hogy ha még való is a közlemény azon tartalma, hogy főmagánvádló a város publikumát jogtalanul zárja ki a parkból, akkor sem engedhető meg az, hogy ez az eljárás „hallatlan perfidiának” bélyegztessék; mert a perfid kifejezés, jogtalan eljárásnál sokkal többet jelent s az ismertetett eljárás jellemzésére teljesen alkalmatlan, szükségtelen, személyben sértő, meggyalázó.

Az ítéletet a kassai ítéletábrla is jóváhagyta s így az jogerős.

HIREK.

A franzstadt

fotbalistái — tizenegy izmos, szép szál magyar fiu — diadallal tipor-ták végig az öreg Európát. És ami az annyi izgalmas, az annyi robbanó lázzal lefolyt csatából kétség-telen eredménynyé szűrődött: — az szászorta többet használt a magyar renomének, mintha egy sereg politikus kelt volna utra és stációról stációra papolta volna a magyar földről való ígéket. Tizenegy magyar fiu reászegezte a tekinteteket erre a mi ezeresztendő s globusunkra és apró angol kamaszok — valahol messze Albion egy-egy eldugott falujában — megtanulták ezt a szót, hogy: magyar. És nagyszerűen kívánczik ki ebből a tényből egy ujmutatás: segíteni, izmos és nagyszerű virág-záshoz kell juttatni azt a szellemet, mely a tizenegy ferencvárosi fiut vitte előre Európában. S becsülje meg az egész országgal egyetemben Ujhely is a maga fiait: — ne legyen szükmarku és ne lánson rövidet akkor, mikor az eljövendő Magyarországról van szó. Itt küzdök közöttünk és viaskodik ezer nehézséggel az athlétikai klub; a közöny, a nemtörődés mindmégannyi akadály, ami a fiatalos, de egészséggel való elhatározásainak az útjába áll. Ne a szívünk essék meg rajtuk, de gyulladjon föl az az okos, józan készség, mely az ő

igyekevényekben az erőt, az energiát, az életre való készülődést segítheti hozzá a nekilendüléshez. Az a gyógyó siker, mely annak a tizenegy magyar fiuak a lába nyomán hőmpölygött tova, kívánja ezt így és ennek nem is szabad másképp lennie. (*)

— A vármegyei tisztviselők stá-tusa. Zemplénavármegye tisztikara Dókus Gyula alispán elnöklete alatt hétfőn tisztli értekezletet tartott a vármegyei háza nagyteremben. Horváth József, a vármegyei tisztviselők országos egyesületének igazgatója, a vármegyei tisztviselők státusának rendezése céljából egy törvényjavaslatot dolgozott ki, s ez a törvényjavaslat rendkívül sérelmes a központi fogalmazói személyzetre — az aljegyzőkre — kiket egyenesen a kezelő személy-zet osztályába soroz. Az értekezlet egyhangulag Horváth József tervezetével szemben kimondotta, hogy ragaszkodik azon tervezethez, melyet Dókus Gyula alispán a központi vezetőségnek e hó 3-án Budapesten tartott gyűlésén kifejtett s felir a kormányhoz, hogy a vármegyei tisztviselők státusát az 1904. évi X. t.-c.-ben kifejtett eszmék alapján rendezze.

— Esküvő. Révész Imre festő-művésznek, az orsz. m. kir. képzőművészeti akadémiai tanárának leányával, *Elzával*, folyó hó 7-én tartotta esküvőjét Papp Zoltán ref. főgimnáziumi tanár, tart. honvédhadnagy.

— A Hegyalja érdekei. A gazdasági egyesület szőlészeti és borászati szakosztálya hétfői gyűlésén — *Thuránszky* László elnöklete alatt — elsősorban az agrárkölesönök 25 évre való kitolásáért szavazott köszönetet a földmivelésügyi miniszternek a szakosztály. Majd a moly terjedésének meggátlása, illetőleg föllépése ellen való óvintézkedések megtétele képezte vita tárgyát. Elhatározták, hogy felkérjük Jablonszky József kirtan, a rovtartani állomás igazgatóját, hogy e tárgyról itt helyben, még ez év elején nyilvános felolvasást tartson. Azután a hordójelző hivatalok szabályrendeletit tervezetében észlelt anomáliák kerültek szóba. A tervezetet kiadják az albizottságnak a fonákosságok megszüntetése céljából, három havi határidővel. Egyébb tárgy nem lévén, *Thuránszky* László elnök a gyűlést berekesztette.

— A Casinó közgyűlése. A Zemplénavármegyei Casinó január hó 28-án délután 4 órakor a Casinó termeiben tartja évi rendes közgyűlését *Mecner* Gyula főispán elnöklete alatt. A közgyűlés tárgyai: 1. Évi jelentés. 2. Az 1912. évi költségvetés. 3. A választmány által megvizsgált számadások bemutatása és a felmentvény megadása. 4. Indítványok.

— A sárospataki ref. jogakadémia az 1911—12. tanév második félévre a beiratások január 29—31-én eszközölköznek. Kellő igazolás mellett igazgatói engedéllyel február 1—8-ig történhetik felvétel. Az előadások febr. 1-én kezdődnek. Tandij ref. és ág. ev. vallásuaknak 26 kor., más vallásuaknak 38 kor., melyben a betegséggel egyleti díj is bennfoglaltatik. Aconviatus (reggeli, ebéd, vacsora) díja az egész félévre 100 kor., az internátusé (eljes ellátás) 300 kor.

— Léghajó Zemplénben. Érdekes látványban volt része Sárospatak vidékének. Délután egynegyed négy órakor Sárospatakon ment át egy nagy léghajó mintegy 500—600 mé-

ter magasságban. A kosárban ülők is kivehetők voltak, a léghajó északnyugatról délkeleti irányban haladt tovább s délután 4 órakor már Cigánd felett vonult el.

— A veres kakas. Málezán e napokban kigyulladt Matyi Andrásné háza. A tüzet a szomszédok már csak akkor vették észre mikor az egész tető égett. A ház lakói mit sem sejtve aludták a boldogok álmát, csak a szomszédok vészkiáltásaira ébredtek fel s menekültek nagy nehezen ki a házból, miután a tűz a pitvar padlásán hamarosan elárasztotta a belső helyiségeket is. Ép oly nehezen sikerült megmenteni az istállóból az állatállományt is, melynek tüzből álló teteje éppen abban a pillanatban szakadt le, mikor az utolsó tehenet vezették ki nagy erőfeszítések között az istállóból. Az tűz tovatervedését a hó gátolta meg, mely vastag rétegekben fedte a szomszédos épületek tetejét. A leégett ház biztosítva nem volt. A tűz keletkezésének okai eddig felderíthetők nem voltak.

— Egyleti jégpálya a gyártelepen ma megnyitott. A vezetőség, mint meggyőződöttünk nagy költséggel egy minden tekintetben modern jégpályát létesített közel a városához, szemben a kis állomással a koresolyasportot kedvelők nagy öröme. Idényjegyek *Gójdics* nővérek dohánytőzsdejében 5 koronáért, napi-jegyek az egyleti jégpályán 40 fillért válthatók.

— Szőlőmoly elleni védekezés. A Magyar Szőlőgazdák Országos Egyesülete Budapesten, az Országos Magyar Gazdasági Egyesület székházának nagytermében, illetve tanács-termében (IX., Köztelek-utca 8. sz.) 1912. évi január hó 19., illetve 20-án reggel 9 órakor szőlőmoly-értekezletet tart, melynek tárgysorozata a következő: 19-én délelőtt: 1. Elnöki megnyitó. 2. A szőlőmoly elleni védekezés, saját és egyéb magyarországi tapasztalatai nyomán. Előadó: *Schöner* Nándor, m. kir. szőlészeti és borászati felügyelő. 3. A beérkezett memorandumok összefoglalása. Előadó: *Szege* Bálint, egyesületi titkár. A beérkezett indítványok felolvasása. 4. *Oppenheim* Henrik, esetleg mások előadásai. 5. A védekezési módok megvitatása. 20-án: d. e. 1. A szőlőmoly elleni védekezések magyarországi vitájának folytatása. 2. Ausztriai és németországi tapasztalatok. Előadó: *Liptai* Albert, a Borászati Lapok társszerkesztője. 3. A szőlőmoly elleni védekezés Franciaországban. Előadó: dr. *Drucker* Jenő, egyesületi igazgató. 4. Határozat a beérkezett javaslatok felett. — A kérdés nagy jelentőségű voltára való tekintettel az értekezleten szívesen látnak mindenkit, akár tagja az Orsz. Egyesületnek, akár nem, mert ezen ellenséggel szemben csakis az összetartás és egyöntetű védekezés nyújthat kellő eredményt.

— Az asszony becsületéért. Kaló-Felső Gyula és Barta-Barczi Pál csokvai lakosok együtt dolgoztak a szénbányában. Es minthogy a magyar ember bőbeszédű, a két honfi is élénk eszmecserét folytatott munkaközben. A társalgás során az asszony is szóba került. Kaló Gyula elmondta, hogy a felesége olyan mélyen alszik, hogy még a takarót is lelophatná róla. Erre az elszólásra bűnös gondolat fogamzott meg Barta agyában. Mikor Kaló Gyulára került a sor a bányában az éjjeli munkára, Barta elment munkástársa lakására. Az asszony ezuttal még ébren volt s abban a hiszemben, hogy férje jött haza, mondta neki, hogy gyujtsa meg a gyertyát. Persze, hogy Pál ur nem gyujtotta meg a gyertyát. Hetek mulva a jeles lovag eldicsekedett merényletével, mire a férj válással fenyegetőzött arra az esetre, ha az asszony a becsületét ki nem keresi. A feleség az éjjeli lovagot feljelentette a járásbírósnál. A lassu igazságszolgáltatást azonban nem győzte bevárni az agancsokkal ékesített férj és egy meglehetősen adag bátorságítóka bekebelezése után Barta

Pált és annak segítségére siető testvéreit alaposan megbicskázta. Most az ügyesség lesz hivatva ez ügyben igazságot szolgáltatni.

— Gróf Sztáray Sándor petró-leum-telepe. Megemlékeztünk arról, hogy gróf Sztáray Sándor mikói birtokán petroleum után kutatnak. Szak-körökben tudják, hogy a kutatások komoly eredménnyel végződtek, amit az is bizonyít, hogy egy nagy közlaj-finomító vállalat ajánlatot tett a grófnak a területek átvételére. Miután azonban a feltételek tekintetében nem sikerült megegyezésre jutni, Sztáray gróf saját kezelésében fogja megkísérleni a nyersolaj kitermelését.

— Uj vegytisztító és gőzmosó-gyár Ujhelyben. Városunkban „Hungária” cím alatt egy új kelmefestő, vegytisztító és gőzmosó intézet nyílt meg Széchenyi-tér 6. szám alatt, a mely a legmodernebb gépekkel van felszerelve és ugy festésre, mint tisztításra elfogad mindennemű báli és alkalmi ruhákat. Gallérokat pedig kristályfehérre tisztít. — Felhívjuk olvasóink b. figyelmét az új vállalat hirdetésére.

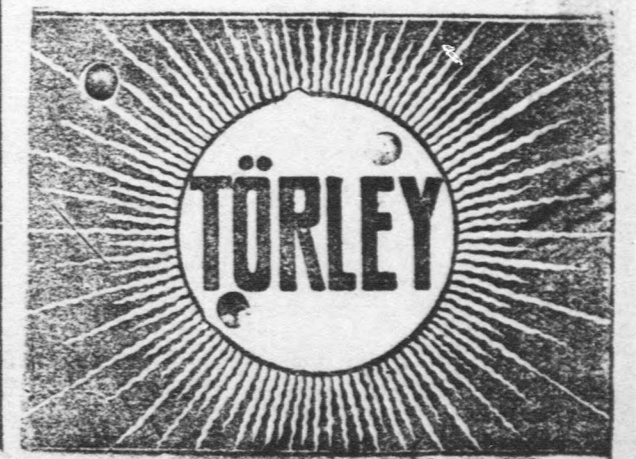
— Apa a fiáért. ifj. Olexa Mihály felsőkörtvélyesi lakos a koresmában összeszólközött Pochmuczki Mihályval, aki kést rántott. Egy fiatal leány benézett az ablakon és a kés láttára elfutott idb. Olexa Mihályhoz, s fia veszedelemben forgását tudatta vele. Az apa egyenesen a koresmába sietett és Pochmuczkit, ki még mindig a kést tartotta, szidalmazni kezdte. Ezért ez oly hevesen döfte a kést az idősebb emberbe, hogy veséjét megsértette. Az orvos jelentésére a homonnai kir. járásbíró-ság kiküldött bizottsága a helyszínen hallgatta ki a nehéz sérültet, kinek életbemaradásához kevés a remény.

— Az isteni gondviselés. Id. *Barthus* József erdőbényei lakost Liszkatolesvára vitte folyó hó 10-én a délutáni 403. gyorsvonat. Este a szeszes italból bizonyára kelletlenül többet fogyasztva a sinek közt tévedésből Sárospatak felé tartott, utközben a 410. sz. tehervonat utolérte és oly szerencsésen ütötte ki a sinek közül, hogy az ijedségénél nagyobb baja nem esett. A vonat megállott, felvette és Sárospatakra vitte, hol orvosi vizsgálat alapján állapított meg, hogy nem történt semmi baja. A részeg embert az Isten is őrzi.

— Fizetésképtelenség Tokajban. *Rogner* Herman tokaji ruhakereskedő, aki 12 évvel ezelőt már volt fizetésképtelen, most ismét beszüntette fizetéseit. Arukért 48,000 K-val és pénzért 40,00 K-val tartozik, amivel szemben raktára 27,000 K-t ér, jó követelése pedig 4000 K-t tesznek. *Funk* Herman tokaji lakos kezessége mellett 35%-ot kínál hitelezőinek. A hitelezői vedegylet az ügyben vizsgálatot indított.

— Házvezetőnőnek vagy előkelő uri házhoz kulcsárnőnek ajánlkozik egy helybeli uri asszony, akinek címe e lap kiadóhivatalában megudható.

— A Nagyszebeni Földhitelintézet dacára a mostani rossz pénzüviszonyok-nak most is a régi 4¹/₂% kamatalapon nyújt törlesztéses jelzálog kölcsönöket földbirtokra, házra és építkezések megbízásokot elfogad *Sátor-aljaujhely Fő-tér 18. Szent-Györgyi és Keleti cég.*



SZINHÁZ ÉS ZENE.

** A műsor. Szerdán a *Szerelm gyermeke* (ujdonság), esütörtökön Aldori László jutalomjátékául a *Doktor úr*, pénteken mérsékelt helyárral a *Leányvásár*, szombaton este *Lengyel menyecske*, (ujdonság), vasárnap délután *Iglói diákok* s este *Lengyel menyecske* kerül színre.

** A színházi esték. A közönség színházbajáró kedve erősen megláthat s bizony-bizony szánalmasa fest a szezon nagyon sok estéje. Pedig egyebet ma sem mondhatunk, mint annak idején, amikor a szezon megkezdésekor rá kellett irányítanunk a publikum figyelmét a Mezey Kálmán vállalkozására: kerekded s eleven előadások, változatos repertoár, ez mindaz, amihez jussa van Ujhelynek s ezt nagy általánosságban adja is Mezey. Hiba van s akadnak kinos zökkenők, de ez megesik minden jól nevelt színpadon is. Szombaton és vasárnap ismét a *Leányvásár* volt műsoron s a tarka, színes előadás sikerét gróf Csákyne Barna Manci, Szécsi Emma, Korda Sándor, Hajdueska László, Aldory László s De-rengy István sok igyekvéssel, jókedvűen szolgálták. Hétfőn ijesztően kevés közönség előtt a *Miliárdos kisszaszony*-hoz volt szerencsénk: — a gondos s eleven előadás — s maga az elegáns muzsikája, kedves operett is — megérdemelte volna, hogy ne kerülje mértföldekre el a publikum a színházat. Tegnap este Henri Berstein megrázó színműve: az *Utánam* került színre kevés közönség előtt, gondos, elevenen ható előadásban. Nagy Sándor s Kovács Margit vitték a főszerepeket és alakításaiknak művészi nivót tudtak adni.

** Aldory László jutalomjátéka. Holnap, esütörtökön a szintársulat

népszerű titkárának, Aldory Lászlónak a jutalomjátéka van soron. Molnár Ferenc pompás bohózata: a *Doktor úr* kerül színre s az érdeklődés már is eleven sikerű, zajos színházi estét sejtet. Aldori rutinos, sokoldalú színész, van kedély s sok frappirozó színpadi készség benne, — Molnár Ferenc darabja meg nagyszerű gazdagsággal önti a jókedvet, a humort. S ez a két momentum azután bőven elégséges is ahhoz, hogy holnap este harsogóan, lelkes hahotákkal sörpörjőn majd végig a siker a színházon.

** A homonnai Thália. Szabados László operettstaggionéja szombaton kezdte meg előadásai sorát Homonnán. Egy sereg jónevű színész és színésznő adja a Szabados vállalkozásának erejét, a repertoárjuk gondos s sokrétű, úgy, hogy Homonna sem láthat mindig a falai között olyan gárdát, mint amiót most Szabados vitt magával. S hogy Homonna megbecsüli ezt a tény, bizonyosság rá, hogy várakozáson felüli, szokatlanul nagy bérlet várta a bevonuló szintársulatot.

TANÜGY.

== Bábaképző tanfolyam. Az ungvári kir. bábaképző-intézet ügyrendjének kivonata a következő: 1. A téli tanfolyam kezdődik: február 1-én, végződik június végén; az őszi: szeptember 1-én, végződik január végén. 2. Az előadási nyelv magyar; a ruhának és tótok saját nyelvükön is kapnak külön oktatást. 3. A felvétel a jelentkezés sorrendje szerint eszközöltetik. Egy tanfolyamra 30 tanítványnál több nem vétetik fel. 4. A felvételhez szükséges okmányok: a) keresztlevél, b) erkölcsi bizonylat, c) orvosi bizonyítvány. Általában egészséges, 40 évet még be nem töltött — városok és nagyobb községek részére

pedig csak irni-olvasni tudó egyének vétetnek fel. 5. Kisebb községekbe törekvő s ezek között első sorban a már községi bába minőségben működött növendékek az illetékes igazgatási hatóság előterjesztésére a nmélt. m. kir. közoktatási kormánytól az intézet igazgatójának előterjesztésére 50—100 korona; a nmélt. belügyi kormánytól pedig a törvényhatóság alispánja útján 180 korona készpénzsegélyben részesülhetnek; ezenkívül kivételesen tandíjmentességet is nyerhetnek és használatra kaphatnak egy, az illetékes község tulajdonát képezendő felszerelt bábátáskát. Ösztöndíjat élvező növendékek írásbeli kötelezettséget vállalnak a tekintetben, hogy a részökre kijelölt községben legalább 5 évig fognak működni. 6. Városok és nagyobb községekbe törekvő növendékek az intézet részéről anyagi segélyben nem részesülnek; ezek szükségletei egy tanfolyam alatt a következők: a) beiratási, tan- és vizsgadíj 30 korona; b) lakás és étellemezési költség 5 óra circa 115 korona; c) 1 felszerelt bábátáska 25 korona; d) oklevél és bélyeg 6 korona; e) tankönyvre 4 korona; összesen 200 korona. Előleges beiratkozáshoz az 5-ik pont alatt jelöltek okmányait, a 6-ik pontban foglaltak az okmányok mellett 10 korona beiratkozási díjat is tartoznak beküldeni. 7. A terhesség 8-ik hónapján tul lévő nők az intézet szülészeti klinikájára felvétetnek és lebetegedésükig ott teljes ellátás, ápolás és orvosi kezelésben díjtanul részesülnek. A gyermekágyasok ápolási díjai az intézet állandó ügyviteli költségét képezik, ez okból azok behajtására az intézet (mint ez a köz-kórházakban ápoltnaknál szokás) nincs utalva. A gyakorlati bábaképzés elősegítése céljából kívánatos, hogy az intézet szülészeti osztálya mentől népesebb legyen, ez okból a bábaiskola

nagyjelentőségű feladatának is szolgálát tétetik azzal, ha a szegényebb sorsu terhes nők lebetegedésük tartamára a nevezett intézetbe utaltatnak. 8. Dajkaságra, avagy a munkácsi gyermek-menhelybe törekvő gyermekágyasok elhelyezését az intézet igazgatósága közvetíti. Dajkaságra csakis alkalmas és minden esetben orvosilag megvizsgált nők lesznek ajánlva. 9. Levelezések az alábbi címhez intézendők: Az ungvári kir. bábaképző-intézet igazgatósága.

IPAR ÉS KERESKEDELEM.

Közgyűlési naptár.

Hítelbank Részvénytársaság Sátorajuhelyben: Január 21. d. e. 10 órákor.

Bodrogközi Gazdák Takarékpénztára és Jelzálogintézete r.-t. Királyhelmez: Jan. 26. d. u. 3 órákor.

Sátorajuhelyi Takarékpénztár: Január 28. d. e. 10 órákor.

Sátorajuhelyi Népbank mint Takarékpénztár: Január 28. d. e. 11 órákor.

Központi Takarékpénztár Részvénytársaság Sátorajuhely: Január 28. d. u. 3 órákor.

Töketeresbesi Takarékpénztár R.-társaság: Január 30. d. u. 4 órákor.

Zemplénvármegyei Kereskedelmi, Ipar-, Termény- és Hítelbank: Febr. 4. d. e. 10 órákor.

Sátorajuhelyi Polgári Takarékpénztár: Febr. 4. d. u. 3 órákor.

Felelős szerkesztő: Dr. Adriányi Béla.

Helyettes szerkesztő: Bobos Hugó.

Láptulajdonos: Éhler Gyula.

H I R D E T É S E K.

LEGUJABB SZERKEZETŰ

CZIMBALMOK

Schunda V. József
cs. és kir. udvari hangszer-gyáros hírneves gyarmányaiból

állandó bizományi raktár
van

Werner Sárka
cimbalom-magániskolájában
Sátorajuhely, Deák-utca 3. sz. alatt

Igen kedvező részletfizetési módokat.
Vidéki megrendeléseket azonnal szállít.

A ki legjobban szerkesztett, teljesen független, nagy, előkelő napilapot jártni óhajt, fizesse elő

AZ UJSÁG-OT.

Vasárnap: „Asszony”, „Gyermek” melléklet.

Előfizetési árak:

Egy évre	K. 28.—
Félévre	K. 14.—
Negyed évre	K. 7.—
Egy hónapra	K. 2.40

Az Ujság terjedelme rendszeren 32—36—40 oldal. Vasárnap és ünnepnapokon 80—100—200 oldal.

Megrendelési cím:
AZ UJSÁG kiadóhivatala.
Budapest, VII. ker., Rákóczi-u. 54. sz.

Eladó szőlő.

Zemplén vármegyében, Királyhelmezben lévő szőlőm eladó.

Értekezhetni lehet levélileg a tulajdonosnál Kassán, Rákóczi-körút 7. szám özv. Marosy Antalnénál.

Igen szép

vadászgyűjtemény,

mely fegyverek, álványok, őz és szarvas agancsokból áll, eladó.
Cím: özv. Pileszky Vilmosné
Czirókaófalú (Zemplén vm.)

MEGYEI ÁLTALANOS BANK

részvénytársaság

SATORALJAUJHELY.

Elfogad betétet kamatozás végett.

Leszámitol váltó- és jelzálog-kölcsönöket

Bevált külföldi pénzeket (dollárokat).

Folyó számlahitelt és ovadékokat nyújt kedvező feltétellel

Eszközöl 10-től 50 évig terjedő

törlesztéses kölcsönt

Vásárol megbízásra értékpapírokat és sorsjegyeket és előlegzi az értéket havi törlesztésre.

Elvállal minden a bankszakba vágó megbízást.

A Megyei Általános Bank részvénytársaság

Igazgatósága.

1911. V. 24/4. szám.

Árverési hirdetés.

Alulírott bírói kiküldött mint végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy Grünberger Jakab gálszécsi lakos végrehajthatónak, meg nem nevezett csemernyei lakos végrehajtást szenvedett elleni 270 korona és járulékai iránti végrehajtási ügyében, a sátoraljai helyi kir. törvényszéknek 1904. 911. V. sz. végrehajtást rendelő s a varannói kir. járásbírósnak 1911. V. 24/1. és 3. sz. kiküldő végzése folytán I. és II. od rendű végrehajtást szenvedettnél le, illetve felülfoglalt és 1381 koronára becsült 3 szobában levő butorok, ágybellek, edények stb-ől álló ingóságok nyilvános bírói árverésen a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni s az árverés határidejéül folyó 1912. évi január hó 23-ik napjának d. u. 2 órája Csemernye községébe, a végrehajtást szenvedett lakásához kitézetik s hova és mikorra a venni szándékozók is meghivatnak.

Varannó, 1912. január hó 10-én.

Daróczy Pál,
bírói kiküldött.

Eladó szánka.

Egy csinos, egy ló után alkalmas szánka azonnal eladó.

Cim a kiadóhivatalban.

Eladó szalma.

Báró Sennyey Miklós ur uradalma karcsai gazdaságában circa 100 waggon őszi és tavaszi szalma eladó.

Venni szándékozók kéretnek az uradalmi tisztartóshoz (Zemplénmegye) Nagyczigánd-Erzsébetanya fordulni.

sz uradalmi tisztartóság.

Védjegy: „Horgony“.

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

pótlék

egy régiónak bizonyult háziszser, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult közhírnél, oszónál és meghűlésekénél.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K.-80, K.1.40 és K.2.- és újszólván minden gyógyszerertárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest. Dr. Richter gyógyszerertára az „Aranyoroszlánhoz“, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

Makulatura papírok

jutányos áron

kaphatók

a kiadóhivatalban

Rákóczy-utca 19. sz. alatt egy utczai bolthelyiség

azonnal bérbeadó.

Értekezhetni lehet Reichard Mór és Fia cégnél.

A legutóbbi időben az Uradalmi polenai viz

üvegeihez és czimkéivel a megtevesztésig hű utánzatu nem természetes, hanem telített viz „Polenai“ elnevezés alatt kerül forgalomba!

Figyelmeztetni kívánjuk fogyasztó közönségünket, miszerint csakis az

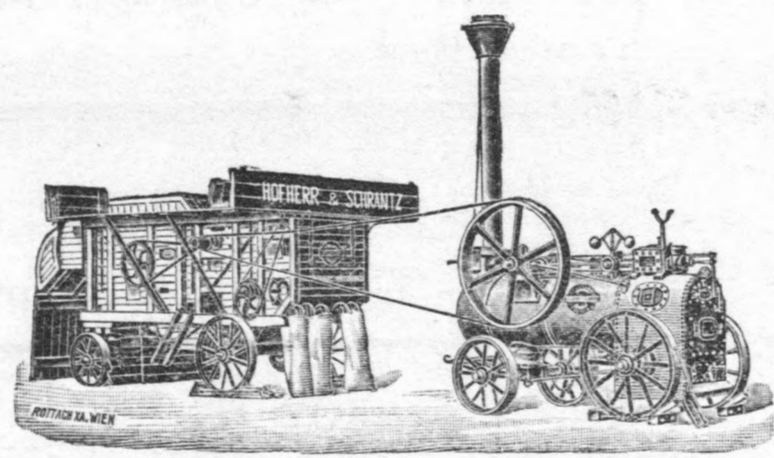
Uradalmi polenai

felirattal ellátott üvegek tartalmaznak a természetes és általánosan kedvelt polenai ásványvizet, míg eltérő czimkéjű üveget — mint nem valódi Uradalmi polenait — vizszautasítani sziveskedjenek.

Vezérképviselőt és raktár:

Berkovits Hani kereskedőnél

Sátoraljai hely (Vörösökör épület.)



DIÓSZEGHY PÁL és TÁRSA

SÁTORALJAUJHELY, Kazinczy-utca 4.

Sürgőnyczim:

HOFHERR ÉS SCHRANTZ

Sürgőnyczim:

Diószeghyék

BUDAPESTI GÉPGYÁR

Diószeghyék

Sátoraljai hely.

ZEMPLEN- ÉS ABAUJVÁRMEGYEI VEZÉRKÉPVISELETE.

Sátoraljai hely.

Interurbán telefon szám 112.

Interurbán telefon szám 112

A t. gazdaközönség figyelmébe!

Van szerencsénk a tisztelt gazdaközönségnek szives figyelmébe ajánlani, hogy az általunk képviselt kizárólag elsőrendű czégek gyártmányaiból állandóan nagy raktárt tartunk fenn.

A gazdaságban szükséges összes gazdasági gépeket és műszaki berendezéseket a legelőnyösebb feltételek mellett szállítjuk. Az általunk képviselt világhírű **HOFHERR** és **SCHRANTZ** budapesti gyárosok **3 év óta a motorgyártással is foglalkoznak** és gyártmányaik mindenfelé a legteljesebb elismeréssel találkoznak.

Állandóan raktáron tartunk legfinomabb minőségű gépolajat, hengerolajat, Tovotekenőesőt, kocsikenőcsőt. Nagy készletünk van zsákokban és ponyvákban. Szalonnát a legolcsóbb árban szállítunk s különös figyelmébe ajánljuk a t. gazdaközönségnek elsőrendű műtrágya készletünket.

Sikerült újabban megszerezniünk a **gróf Larisch-Mönnich-féle karvini szénbányáknak kizárólagos képviselőt Zemplén-, Ung-, Bereg- és Abaujtorna vármegyék területére** úgy, hogy cséplőgépek, gőzekék, mészégetők, homoktéglagyárak, szeszgyárak, cukorgyárak, gőzmalmok, serfőzdék és minden ipari üzem részére a lehető legkedvezőbb feltételek mellett szállíthatjuk a

7900 kaloriás gf. Larisch-Mönnich-féle karvini szenet

mely darabos, koczka, dió és apró (akna) osztályozással kerül forgalomba s nagyon olcsó és sok megtakarítással jár.

Elsőrendű minőségű a kétszer mosott kovács szentünk is. A karvini darabos pirszén öntődei czélra, a koczka és dió I. pirszén házi fűtésre, a dió II. pirszén meg szívógázmotorok részére alkalmas nagyon. Szivesen szolgálunk elsőrendű porosz szalonkőszénnel is, melynek házi fűtésre alkalmas volta elismert és amelyet teljes waggonrakományokban szállítunk.

A gazdaközönség kényelmére legutóbb ponyvakölcsonzó osztályt rendeztünk be és módunkban áll, hogy ponyvákat a legkülönbözőbb nagyságban tartunk raktáron és azokat a t. vevőközönségünknek a legolcsóbb díjak mellett bocsátjuk rendelkezésére. Kérjük idevonatkozóan mielőbb a szives előjegyzéseket, hogy a közönség a szükséges időre pontosan megkaphassa a kölcsonzendő ponyvákat.

